



DVD3100

**Однодисковый DVD/CD-
проигрыватель, устанавливаемый в
приборную панель автомобиля**

**Перед использованием данного устройства, пожалуйста,
внимательно прочитайте данное Руководство**

Руководство пользователя

Добро пожаловать

Благодарим Вас за приобретение данного DVD/CD-проигрывателя. Перед использованием проигрывателя, пожалуйста, полностью прочитайте данное Руководство и сохраните его для возможного обращения в будущем.

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

Для предотвращения электрического короткого замыкания в системе, которое может привести к серьезному повреждению проигрывателя, автомобиля или к ранению людей, пожалуйста, следуйте всем приведенным ниже рекомендациям по безопасности:

- ⌚ В случае необходимости замены перегоревшего предохранителя питания обязательно сначала выключите проигрыватель и отключите его от источника питания. Для того, чтобы избежать повреждения проигрывателя, используйте только тот предохранитель, номинал которого соответствует техническим характеристикам устройства.
- ⌚ При перегреве проигрывателя во время работы или появлении по какой-либо причине сбоев в работе системы выключите проигрыватель и немедленно обратитесь к дилеру. Пожалуйста, никогда не открывайте проигрыватель. Внутри проигрывателя нет частей, обслуживаемых пользователем.
- ⌚ В данном проигрывателе используется лазер. Никогда не открывайте корпус проигрывателя. Используйте только элементы управления и настройки или выполните только те процедуры, которые описаны в данном Руководстве. Несоблюдение этого правила может привести к появлению опасного излучения.
- ⌚ Для снижения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данный проигрыватель воздействию дождя или влажности.

В конструкции данного проигрывателя используются высококачественные электронные компоненты. При изготовлении проигрывателя соблюдались самые строгие стандарты контроля качества. При правильной эксплуатации проигрыватель будет качественно работать в течение очень длительного времени. Для обеспечения качественной работы проигрывателя, пожалуйста, при его эксплуатации соблюдайте следующие меры безопасности:

- ⌚ Срок службы батареек питания пульта дистанционного управления составляет приблизительно 6 месяцев. Для обеспечения эффективного управления, пожалуйста, регулярно заменяйте батарейки пульта. Не используйте новые и уже использованные батарейки одновременно; это может привести к повреждению новой батарейки.
- ⌚ Не используйте для очистки передней панели проигрывателя никакие химические растворители, чистящие средства или едкие моющие средства, потому что их применение может привести к невосстановимому повреждению передней панели.

Руководство пользователя

Для того, чтобы очистить грязь или следы пальцев, используйте мягкую влажную ткань для очистки объективов.

- ☝ Следите за тем, чтобы внутрь корпуса проигрывателя не попали никакие металлические или другие инородные материалы. В случае попадания таких материалов внутрь устройства, немедленно его выключите и обратитесь к дилеру.
 - ☝ Для предотвращения перегрева проигрывателя необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха. Никогда не устанавливайте проигрыватель около источников тепла, таких как радиаторы или воздуховоды, в местах, где много пыли, а также там, где на проигрыватель будут попадать прямые солнечные лучи. Если внутри салона автомобиля слишком высокая температура, перед использованием проигрывателя немного подождите, пока температура не понизится.
 - ☝ Держите данный проигрыватель подальше от оборудования, создающего сильные магнитные поля, например от больших динамиков.
 - ☝ В зависимости от качества приема телевизионного вещания, во время приема телевизионных программ при включенном DVD-проигрывателе на экране могут появиться шумовые помехи. Это не свидетельствует о неисправности DVD-проигрывателя или телевизора. Для нормального просмотра телевизионных программ выключите DVD-проигрыватель.
 - ☝ Для предотвращения появления сбоев в работе проигрывателя никогда не воспроизводите на нем никакие диски, кроме аудио дисков DVD, дисков DVD-ROM, CD-ROM, Photo CD и дисков DVD с номерами региона, не отличающимися от номера региона данного проигрывателя.
 - ☝ При установке используйте кабельные разъемы и крепежные детали соответствующего типа и размера. Несоблюдение данного требования может создать опасность возгорания.
- Обязательно обратитесь к авторизованному дилеру, если у вас есть какие-либо сомнения, связанные с соблюдением перечисленных выше правил.

При установке данного устройства вместе с телевизионным монитором, пожалуйста, убедитесь, что такая конфигурация отвечает местным правилам и нормам дорожного движения.

Данное устройство создано с использованием защищенной законом об авторском праве технологии, которая защищена пунктами формулы изобретения на способ определенных патентов США и другими правами на интеллектуальную собственность, которыми владеет корпорация Macrovision Corporation и другие собственники прав. Использование данной защищенной законом об авторском праве технологии возможно только с разрешения Macrovision Corporation и должно предназначаться для использования для ограниченного просмотра, если только корпорацией Macrovision Corporation не указано другое. Копирование или разборка данного устройства запрещены.

Руководство пользователя

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

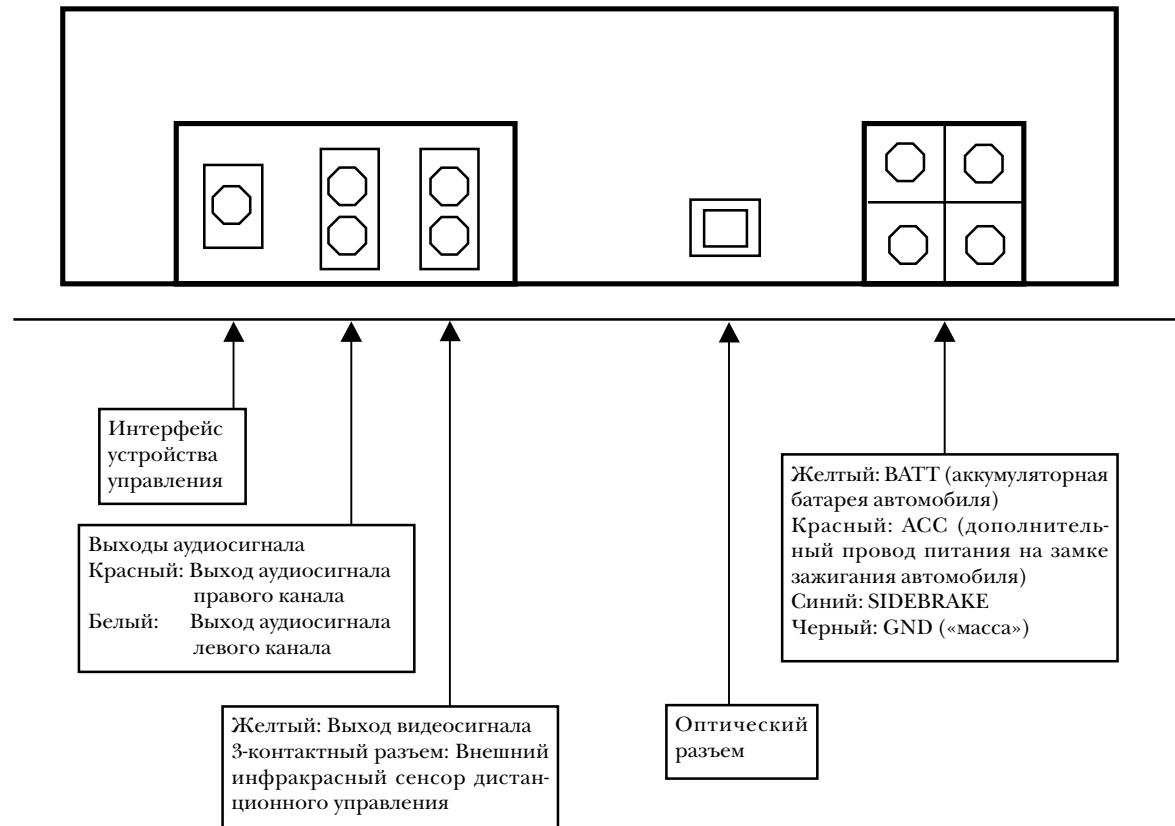
Меры безопасности:

1. Данный DVD/CD-проигрыватель должен устанавливаться только квалифицированным специалистом или персоналом сервисного центра.
2. Для подачи питания на DVD/CD-проигрыватель должен использоваться источник питания 12 В постоянного тока; отрицательный полюс аккумуляторной батареи должен быть соединен с «массой».
3. Перед подключением проигрывателя к электрической проводке автомобиля необходимо отсоединить клемму «массы» от аккумуляторной батареи.
4. Провода другого оборудования и устройств, устанавливаемых в автомобиле, могут иметь изоляцию того же цвета, что и цвет изоляции проводов проигрывателя. Однако, это не означает, что такие провода выполняют одинаковые функции. Для того, чтобы избежать неправильного подключения, рекомендуем обратиться к схеме электрических соединений устройств перед их установкой.
5. Для того, чтобы предотвратить возникновение электрического короткого замыкания, используйте соответствующие изоляционные и крепежные материалы.
6. Никогда не подключайте желтый провод DVD/CD-проигрывателя прямо к клемме аккумуляторной батареи. Обязательно подключите красный провод проигрывателя к проводу ACC (дополнительный) в жгуте проводов замка зажигания автомобиля. Несоблюдение данного правила может привести к постоянному расходу заряда аккумуляторной батареи автомобиля.
7. Для того, чтобы избежать повреждения устройства во время установки, используйте только входящие в комплект аксессуары.
8. Никогда не устанавливайте DVD/CD-проигрыватель под углом, превышающим 30°.
9. Никогда не устанавливайте DVD/CD-проигрыватель в таком месте и положении, в котором он может травмировать пассажиров во время аварии.

Руководство пользователя

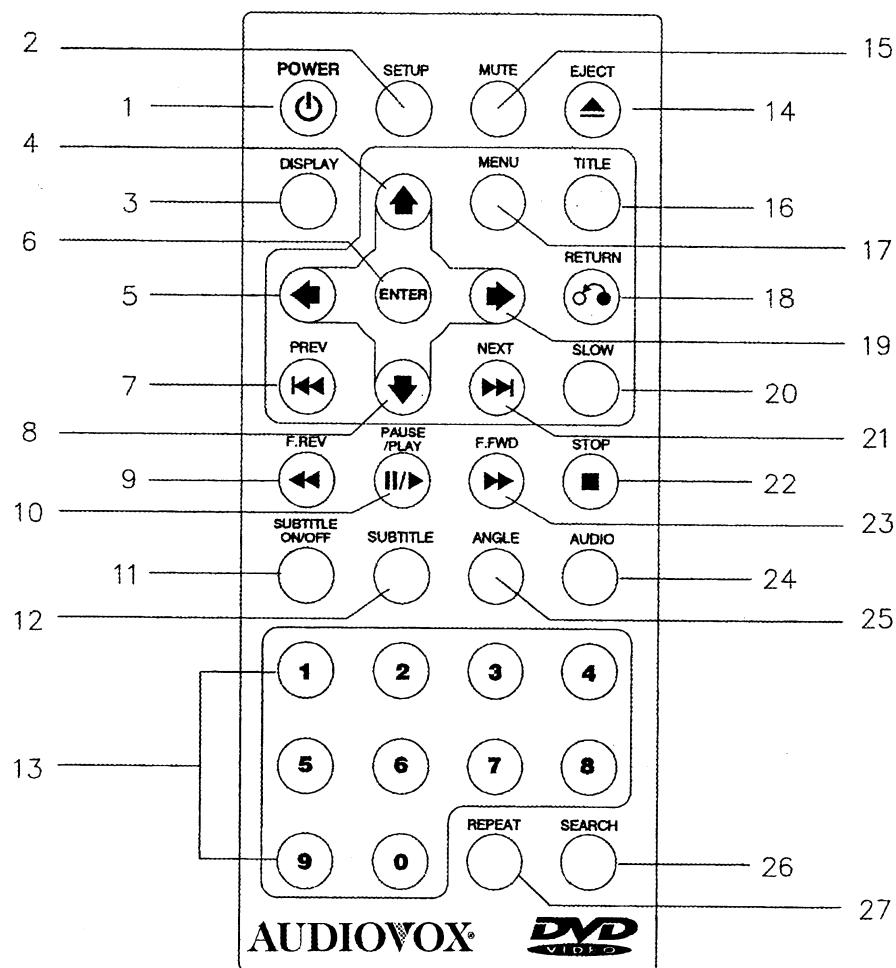
Задняя панель проигрывателя

На данном рисунке схематически показана задняя панель проигрывателя и цвета изоляции проводов для его подключения.



Руководство пользователя

2.1 Пульт дистанционного управления

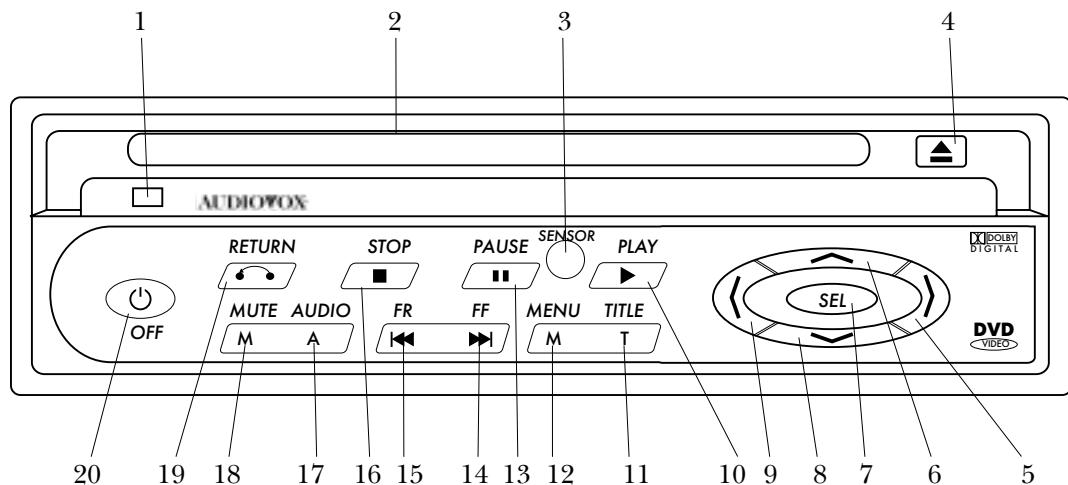


1. Кнопка POWER (питание)
2. Кнопка SETUP (настройка)
3. Кнопка DISPLAY (вывод индикации на экран)
4. Кнопка перемещения курсора вверх
5. Кнопка перемещения курсора налево
6. Кнопка ENTER (ввод)
7. Кнопка PREV (переход к предыдущему меню/дорожке)
8. Кнопка перемещения курсора вниз
9. Кнопка F.REV (ускоренное воспроизведение в обратном направлении)
10. Кнопка PLAY/PAUSE (воспроизведение/пауза)
11. Кнопка SUBTITLE ON/OFF (включение/выключение субтитров)

Руководство пользователя

12. Кнопка SUBTITLE (выбор субтитров)
13. Цифровые кнопки
14. Кнопка EJECT (удаление диска)
15. Кнопка MUTE (отключение звука)
16. Кнопка TITLE (меню названий DVD)
17. Кнопка MENU (меню)
18. Кнопка RETURN (возврат)
19. Кнопка перемещения курсора направо
20. Кнопка SLOW (замедленное воспроизведение)
21. Кнопка NEXT (переход к следующему меню/дорожке)
22. Кнопка STOP (остановка)
23. Кнопка F.FWD (ускоренное воспроизведение в прямом направлении)
24. Кнопка AUDIO (выбор звукового сопровождения)
25. Кнопка ANGLE (выбор угла/камеры просмотра)
26. Кнопка SEARCH (поиск)
27. Кнопка REPEAT (повтор)

2.2 Передняя панель проигрывателя



1. Индикатор питания
2. Отсек диска
3. Сенсор дистанционного управления (SENSOR)
4. Кнопка удаления диска из проигрывателя
5. Кнопка перемещения курсора направо
6. Кнопка перемещения курсора вверх
7. Кнопка ввода (SEL)
8. Кнопка перемещения курсора вниз
9. Кнопка перемещения курсора налево
10. Кнопка воспроизведения (PLAY)
11. Кнопка TITLE
12. Кнопка MENU
13. Кнопка FF
14. Кнопка PAUSE
15. Кнопка STOP
16. Кнопка FR
17. Кнопка MUTE
18. Кнопка AUDIO
19. Кнопка RETURN
20. Кнопка OFF
21. Кнопка SEL
22. Кнопка вправо
23. Кнопка влево
24. Кнопка вверх
25. Кнопка вниз
26. Кнопка ДОЛБИ
27. Кнопка SLOW

Руководство пользователя

11. Кнопка TITLE (меню названий DVD)
12. Кнопка MENU (меню)
13. Кнопка паузы (PAUSE)
14. Кнопка FF (воспроизведение вперед следующей дорожки)
15. Кнопка FR (воспроизведение назад)
16. Кнопка остановки STOP
17. Кнопка AUDIO (выбор звукового сопровождения)
18. Кнопка MUTE (отключение звука)
19. Кнопка RETURN (возврат)
20. Кнопка включения и выключения питания

3. Основные функции

3.1 Воспроизведение дисков DVD

1. Нажмите кнопку POWER  на пульте дистанционного управления или кнопку включения питания  на передней панели для включения DVD/CD-проигрывателя.
2. Загрузите диск в проигрыватель.
3. Начнется воспроизведение диска DVD:
 - ∅ Если на диске не записано какое-либо меню, начнется воспроизведение диска.
 - ∅ Если на диске записано одно или несколько названий, на экране телевизора или монитора появится меню.

Примечание: Если на экране появится надпись «INVALID», это означает, что соответствующая операция не выполняется из-за определенных условий, связанных с диском или проигрывателем.

Если на экране появится надпись «INVALID DISC», значит, диск DVD имеет код региона, не соответствующий коду региона данного проигрывателя.

1. Для выбора нужного названия в меню нажимайте кнопки .
2. Нажмите кнопку ENTER: начнется воспроизведение выбранной на диске записи.
3. Нажмите кнопку MENU или TITLE: на экране телевизора или монитора появится меню.



После воспроизведения нажмите кнопку POWER [] для переключения проигрывателя в режим готовности.

Руководство пользователя

3.2 Воспроизведение аудио компакт-диска или видео компакт-диска (CD/VCD)

1. Нажмите кнопку POWER  на пульте дистанционного управления или кнопку включения питания  на передней панели для включения DVD/CD-проигрывателя.
2. Загрузите диск в проигрыватель.
3. Для начала воспроизведения диска нажмите кнопку PLAY/PAUSE ().

- | |
|-----------|
| 1. Собака |
| 2. Кошка |
| 3. Овца |
| 4. Корова |
| 5. Птица |

3.2.1 Воспроизведение видео компакт-дисков с управлением воспроизведением через меню

- ☝ Данная функция работает только при воспроизведении видео компакт-дисков, имеющих функцию управления воспроизведением (версия 2,0).
- ☝ Выполните шаги 1 - 3 процедуры, приведенной в разделе 3.2. На экран телевизора или монитора будет выведено меню.
1. Для выбора нужных дорожек записи нажмайте цифровые кнопки на пульте дистанционного управления.
 2. Для остановки воспроизведения и возвращения к меню нажмите кнопку RETURN.

Примечание: Содержание меню воспроизведения будет различным для различных используемых дисков.

Базовые операции, которые можно использовать при воспроизведении видео компакт-диска, имеющего функцию управления воспроизведением (PBC), включают в себя следующее:

- ☝ NEXT TRK  - Для перехода к следующему меню (если оно существует) или следующей дорожке записи.
- ☝ PREV TRK  - Для перехода к предыдущему меню (если оно существует) или предыдущей дорожке записи.
- ☝ RETURN - Для возвращения к предыдущему меню.

3.2.2 Воспроизведение видео компакт-дисков с управлением воспроизведением без использования меню (VCD)

1. Для отключения функции PCB нажмите кнопку MENU/PCB.
2. На экране монитора появится надпись «PBC OFF».
3. Для выбора нужной дорожки записи нажмите кнопку с ее номером на пульте дистанционного управления или нажмите кнопку PLAY/PAUSE () для начала воспроизведения.

Для возвращения к воспроизведению с использованием меню:

1. Нажмите кнопку MENU/PCB: на экране телевизионного монитора появится надпись «PBC ON».
2. На экран монитора будет выведено меню (если оно существует).

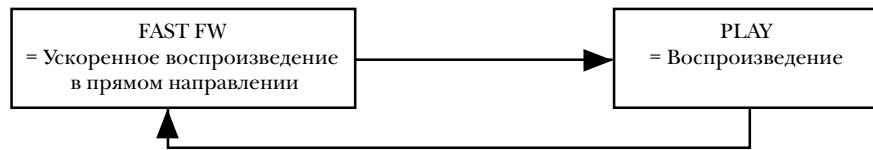
Руководство пользователя

3.3 Ускоренное воспроизведение в прямом и обратном направлении (CD/VCD/DVD)

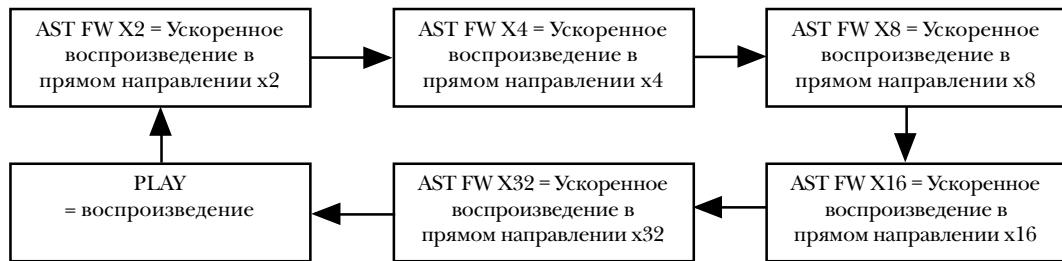
1. Во время воспроизведения нажмите кнопку FFWD ►►.

При каждом нажатии данной кнопки проигрыватель будет переключаться в режим ускоренного воспроизведения в прямом направлении. В зависимости от выбранной скорости воспроизведения на экране телевизионного монитора будет появляться следующая индикация:

Воспроизведение аудио компакт-диска (CD)



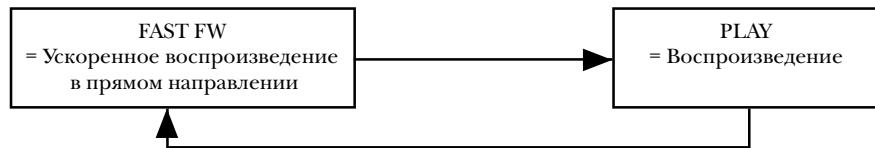
Воспроизведение видео компакт-диска (VCD) и DVD



2. Во время воспроизведения нажмите кнопку F.REW ◀◀.

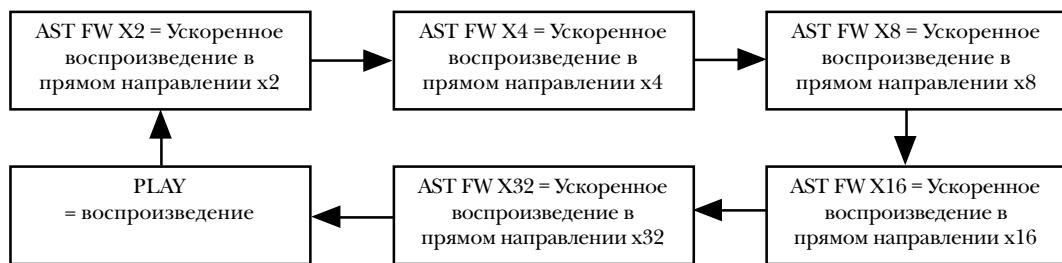
При каждом нажатии данной кнопки проигрыватель будет переключаться в режим ускоренного воспроизведения в обратном направлении. В зависимости от выбранной скорости воспроизведения на экране телевизионного монитора будет появляться следующая индикация:

Воспроизведение аудио компакт-диска (CD)



Руководство пользователя

Воспроизведение видео компакт-диска (VCD) и DVD



3.4 Воспроизведение следующей дорожки или предыдущей дорожки на диске (CD/ VCD/DVD)

Нажмите кнопку ► во время воспроизведения.

Аудио компакт-диск (CD) и видео компакт-диск (VCD):

При каждом нажатии кнопки проигрыватель будет переключаться на начало следующей дорожки записи.

На экран телевизионного монитора будет выводиться надпись «SKIP FW».

Диск DVD:

При каждом нажатии кнопки проигрыватель будет переключаться на начало следующей записи с новым названием или начало следующей части.

На экран телевизионного монитора будет выводиться надпись «SKIP FW».

Нажмите кнопку ◀ во время воспроизведения.

Аудио компакт-диск (CD) и видео компакт-диск (VCD):

При каждом нажатии кнопки проигрыватель будет переключаться на начало текущей дорожки записи.

Для того, чтобы проигрыватель переключился на начало предыдущей дорожки записи, необходимо нажать данную кнопку два раза подряд.

На экран телевизионного монитора будет выводиться надпись «SKIP BW».

Диск DVD:

При каждом нажатии кнопки проигрыватель будет переключаться на начало текущей части.

Для того, чтобы проигрыватель переключился на начало предыдущей части, необходимо нажать данную кнопку два раза подряд.

На экран телевизионного монитора будет выводиться надпись «SKIP BW».

Руководство пользователя

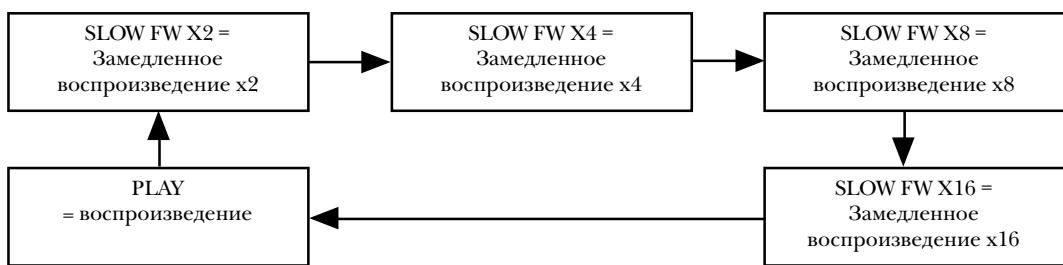
3.5 Временная остановка воспроизведения (CD/VCD/DVD)

Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (**II/▶**) во время воспроизведения. Проигрыватель переключится в режим паузы.

Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (**II/▶**) еще раз. Проигрыватель вернется в режим нормального воспроизведения.

3.6 Замедленное воспроизведение (VCD/DVD)

Каждый раз, когда нажимается кнопка SLOW, проигрыватель переключается в режим замедленного воспроизведения. В зависимости от выбранной скорости воспроизведения на экране телевизионного монитора будет появляться следующая индикация:



3.7 Остановка воспроизведения (CD/VCD/DVD)

1. При нажатии кнопки STOP (**■**) во время воспроизведения аудио компакт-диска (CD) воспроизведение компакт-диска будет остановлено.
2. При нажатии кнопки STOP (**■**) во время воспроизведения видео компакт-диска (VCD) и диска DVD на экране монитора появится надпись «PRE STOP». Проигрыватель запишет в память ту точку, в которой была нажата кнопка STOP (**■**) (функция возобновления воспроизведения).
3. Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (**II/▶**) и воспроизведение будет возобновлено с записанной в память проигрывателя точки. Если кнопка STOP (**■**) нажата еще раз в режиме «PRESTOP», на экране монитора появится надпись «STOP» и действие функции возобновления воспроизведения будет отменено.

Примечание: Функция возобновления воспроизведения не действует при воспроизведении аудио компакт-дисков (CD).

3.8 Функция поиска (CD/VCD/DVD)

Функция поиска позволит вам переместиться к определенной точке на записи, указав время/дорожку/части или название.

Руководство пользователя

Аудио компакт-диск (CD):

Когда нажимается кнопка SEARCH, на экране монитора появляется следующая индикация:

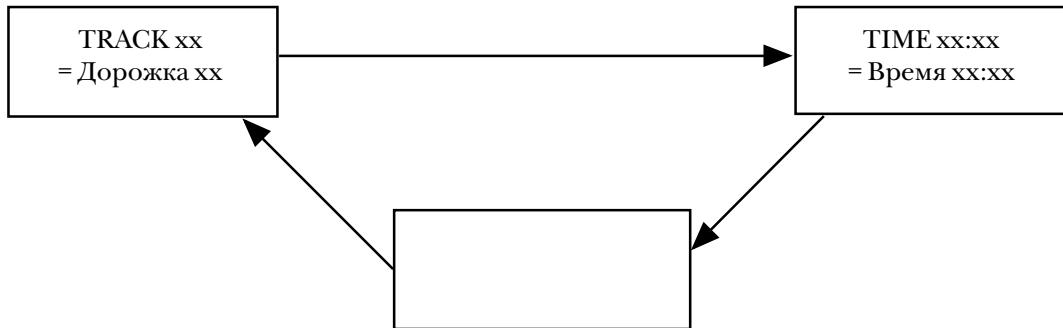


Для ввода номера желаемой дорожки или значения времени используйте цифровые кнопки пульта дистанционного управления. Нажатие кнопки ENTER приведет к тому, что проигрыватель начнет воспроизведение с выбранной дорожки или указанного времени.

Если проигрыватель не находится в режиме поиска, вы можете использовать цифровые кнопки на пульте дистанционного управления для ввода номера желаемой дорожки. Проигрыватель перейдет к воспроизведению выбранной дорожки на диске.

Видео компакт-диск (VCD):

Когда нажимается кнопка SEARCH, на экране монитора появляется следующая индикация:



Нет никакой индикации

Для ввода номера желаемой дорожки или значения времени используйте цифровые кнопки пульта дистанционного управления. Нажатие кнопки ENTER приведет к тому, что проигрыватель начнет воспроизведение с выбранной дорожки или указанного времени.

Если проигрыватель не находится в режиме поиска, вы можете использовать цифровые кнопки на пульте дистанционного управления для ввода номера желаемой дорожки. Проигрыватель перейдет к воспроизведению выбранной дорожки на диске.

Руководство пользователя

Примечание: Если во время воспроизведения видео компакт-диска (VCD) включена функция PBC («PBC ON»), вы не сможете использовать функцию поиска.

Диск DVD:

Когда нажимается кнопка SEARCH, на экране монитора появляется следующая индикация:



Для ввода номера желаемого названия или части, или значения времени для части используйте цифровые кнопки пульта дистанционного управления. Нажатие кнопки ENTER приведет к тому, что проигрыватель начнет воспроизведение с выбранного названия, части или времени части.

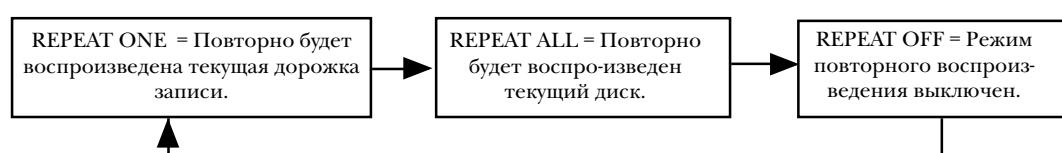
Если проигрыватель не находится в режиме поиска, вы можете использовать цифровые кнопки на пульте дистанционного управления для ввода номера желаемой части. Проигрыватель перейдет к воспроизведению выбранной части на диске DVD.

3.9 Дополнительные функции воспроизведения (CD/VCD/DVD)

3.9.1 Режим повторного воспроизведения

Когда нажимается кнопка REPEAT, проигрыватель переключается между различными режимами повторного воспроизведения (аудио компакт-диск, видео компакт-диск).

Когда нажимается кнопка REPEAT:

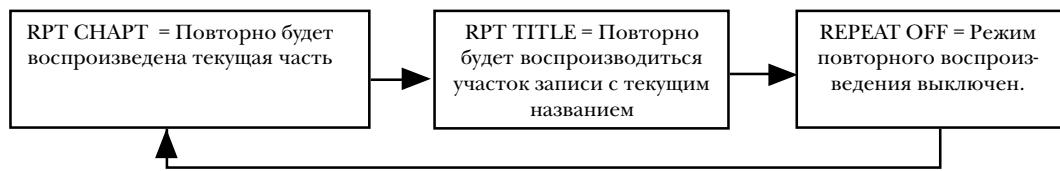


Примечание: Если во время воспроизведения видео компакт-диска (VCD) включена функция PBC («PBC ON»), вы не сможете использовать функцию повторного воспроизведения.

Руководство пользователя

Для DVD:

Когда нажимается кнопка REPEAT:



3.9.2 Выбор угла просмотра (DVD)

На некоторых дисках DVD могут быть записаны сцены, снятые с нескольких углов (несколькими камерами).

При просмотре таких дисков угол просмотра можно выбирать с помощью кнопки ANGLE следующим образом:

Примечание: Данная функция может использоваться только при воспроизведении дисков, на которых имеется запись, сделанная разными камерами с разных точек.

1. Нажмайте кнопку ANGLE во время воспроизведения диска DVD. На экране появится надпись «ANGLE x/y», где «x» представляет собой номер текущей камеры, а «y» представляет собой общее количество доступных камер.
2. Нажмайте кнопку ANGLE, пока не будет выбран нужный угол просмотра (нужная камера). Выбор с помощью кнопки ANGLE осуществляется циклически среди всех доступных на записи камер.

3.9.3 Функция выбора звукового сопровождения (VCD/DVD)

Функция выбора звукового сопровождения может использоваться только тогда, когда на диске записано несколько дорожек звукового сопровождения.

Во время воспроизведения видео компакт-диска (VCD) нажмите кнопку AUDIO для выбора желаемого звукового сопровождения.



Во время воспроизведения диска DVD нажмите кнопку AUDIO.

На экране появится надпись «AUDIO x/y», где «x» представляет собой номер текущего выбранного звукового сопровождения, а «y» представляет собой общее количество доступных звуковых сопровождений на диске.

Нажмайте кнопку AUDIO до тех пор, пока не будет выбрано желаемое звуковое сопровождение.

Руководство пользователя

Выбор осуществляется циклически среди всех имеющихся вариантов звукового сопровождения.

3.9.4 Субтитры (DVD)

Во время воспроизведения диска DVD вы можете изменять язык субтитров с того языка, который выбран при начальной настройке, на другой язык (если имеются субтитры на другом языке).

1. Когда нажимается кнопка SUBTITLE ON/OFF:



2. Во время воспроизведения диска DVD с включенной функцией субтитров (SUBTITLE ON) нажмите кнопку SUBTITLE. На экране появится надпись «SUBTITLE x/y», где «x» представляет собой номер текущих субтитров, а «y» представляет собой общее количество доступных субтитров.
Нажмайте кнопку SUBTITLE до тех пор, пока не будут выбраны нужные субтитры.
Выбор субтитров осуществляется циклически среди всех имеющихся вариантов субтитров.

Примечание:

1. Функция выбора субтитров может использоваться только при воспроизведении дисков, на которых записано несколько вариантов субтитров.
2. В некоторых случаях субтитры не изменяются немедленно после выбора нового варианта субтитров.

3.9.5 Меню диска DVD

Большинство дисков DVD имеют уникальную структуру меню, которая называется меню DVD.

Содержание меню диска DVD и его использование могут быть различными для различных дисков.

1. Во время воспроизведения DVD нажмите кнопку MENU. На экран монитора будет выведено меню диска DVD.
2. Для выбора нужной опции меню нажмайтe кнопки **►/◀/↑/↓** или используйте цифровые кнопки на пульте дистанционного управления.
3. Нажмите кнопку ENTER, воспроизведение начнется в соответствии с выбранной в меню опцией.

Руководство пользователя

3.9.6 Меню названий (DVD)

Некоторые диски DVD могут иметь несколько записей, каждая из которых имеет свое собственное название. Если на диске записано меню названий записей, для получения доступа к данному меню может использоваться кнопка TITLE.

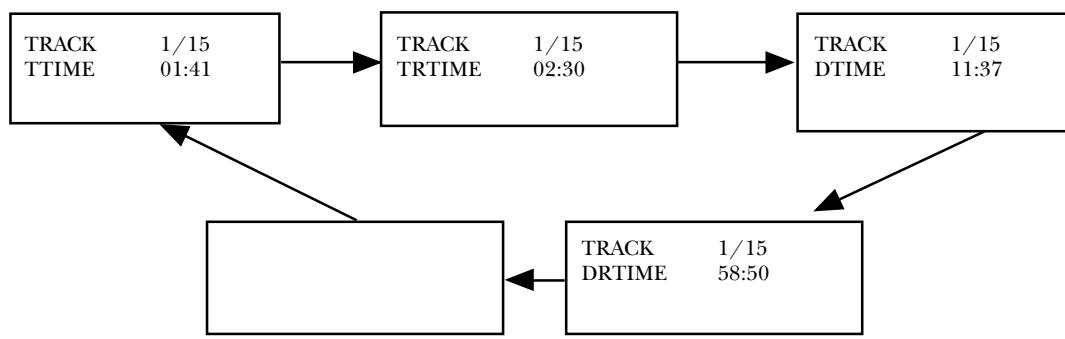
1. Во время воспроизведения DVD нажмите кнопку TITLE. На экран монитора будет выведен список названий записей на диске DVD.
2. Для выбора нужной опции (названия) нажимайте кнопки $\blacktriangleright/\blacktriangleleft/\blacktriangleup/\blacktriangledown$.
3. Нажмите кнопку ENTER, воспроизведение начнется в соответствии с выбранной в меню опцией (будет воспроизводиться запись с выбранным названием).

3.9.7 Функция вывода индикации на экран монитора (CD/VCD/DVD)

Функция вывода индикации на экран позволяет вам посмотреть на экране телевизионного монитора состояние, номер текущей дорожки или названия на диске и общее время воспроизведения диска.

Аудио компакт-диск (CD):

Когда нажимается кнопка DISPLAY, на экране телевизионного монитора появляется следующая индикация:

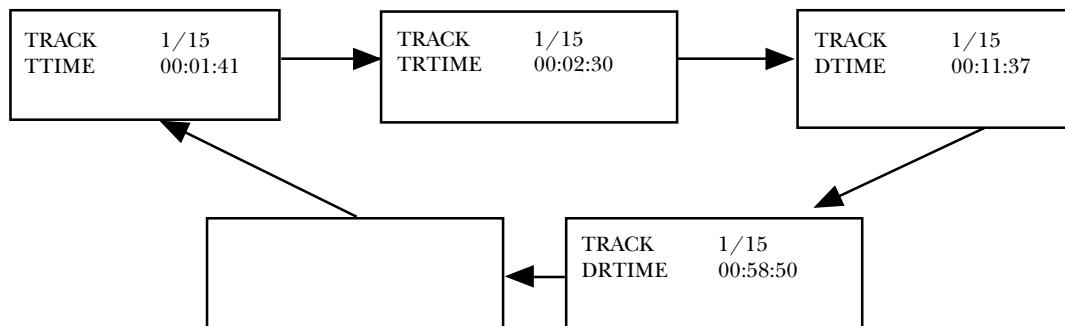


TRACK	= Дорожка
TTIME	= Время воспроизведения дорожки
TRTIME	= Оставшееся время воспроизведения дорожки
DTIME	= Время воспроизведения диска
DRTIME	= Оставшееся время воспроизведения диска

Руководство пользователя

Видео компакт-диск (VCD):

Когда нажимается кнопка DISPLAY, на экране телевизионного монитора появляется следующая индикация:



Нет никакой индикации

TRACK = Дорожка

TTIME = Время воспроизведения дорожки

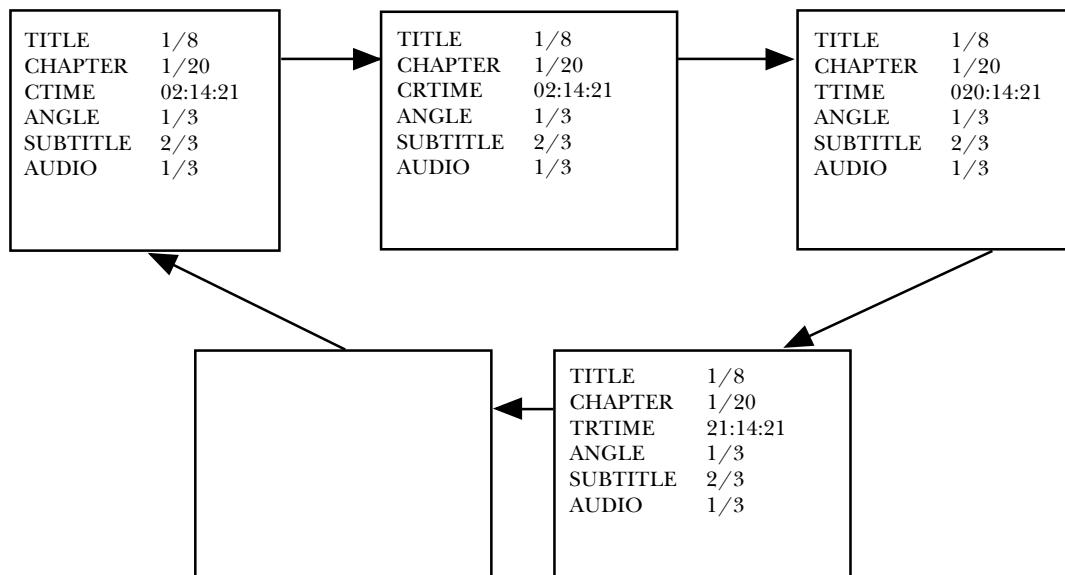
TRTIME = Оставшееся время воспроизведения дорожки

DTIME = Время воспроизведения диска

DRTIME = Оставшееся время воспроизведения диска

Диск DVD:

Когда нажимается кнопка DISPLAY, на экране телевизионного монитора появляется следующая индикация:



Нет никакой индикации

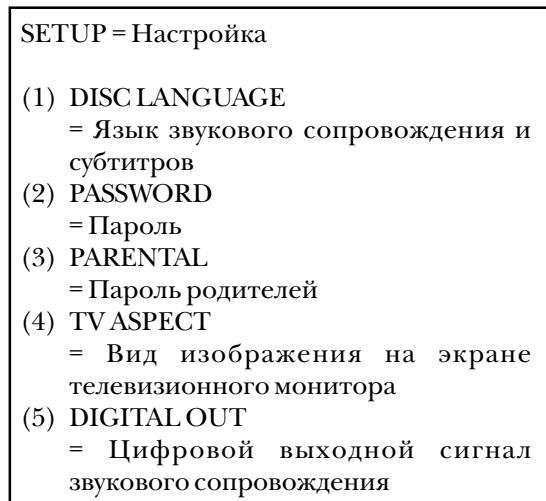
Руководство пользователя

TITLE = Название
CHAPTER = Часть
CTIME = Время воспроизведения части
CRTIME = Оставшееся время воспроизведения части
ANGLE = Угол (камера)
SUBTITLE = Субтитры
AUDIO = Дорожка звукового сопровождения
TTIME = Время воспроизведения записи на диске с данным названием
TRTIME = Оставшееся время воспроизведения записи на диске с данным названием

3.9.8 Меню настройки (DVD)

Когда проигрыватель находится в режиме остановки, нажатие кнопки SETUP позволит вам изменить некоторые из базовых настроек проигрывателя.

1. В режиме остановки нажмите кнопку SETUP, на экране появится следующее меню настройки:



1. Для выбора желаемой позиции меню используйте кнопки **↑/↓** или цифровые кнопки на пульте дистанционного управления, затем нажмите кнопку ENTER.
2. Для выхода нажмите кнопку SETUP.

(1) Позиция Disk Language (язык звукового сопровождения и субтитров)

- (a) В режиме остановки нажмите кнопку SETUP, на экране появится меню настройки SETUP.
- (b) Используйте кнопки **↑/↓** или цифровую кнопку на пульте дистанционного управления для выбора позиции DISC LANGUAGE. Затем нажмите кнопку ENTER. На экране телевизионного монитора появится следующее меню:

Руководство пользователя

DISC LANGUAGE

= Язык звукового сопровождения и субтитров

(1) AUDIO

= Звуковое сопровождение

(2) SUBTITLE

= Субтитры

(3) MENU

= Меню

- (c) Используйте кнопки **↑ / ↓** или цифровую кнопку на пульте дистанционного управления для выбора позиции AUDIO, SUBTITLE или MENU. Затем нажмите кнопку ENTER. При выборе позиции AUDIO (звуковое сопровождение) на экране монитора появится следующее меню:

AUDIO = Звуковое сопровождение

(1) DEFAULT = По умолчанию

(2) CHINESE = Китайский

(3) ENGLISH = Английский

(4) JAPANESE = Японский

(5) FRENCH = Французский

(6) GERMAN = Немецкий

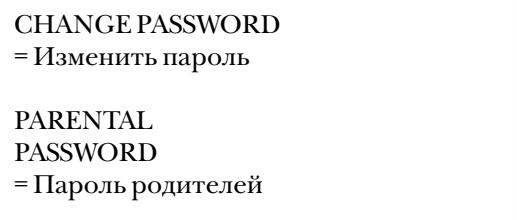
- (d) Используйте кнопки **↑ / ↓** или цифровую кнопку на пульте дистанционного управления для выбора нужного языка для AUDIO/SUBTITLE/MENU. Затем нажмите кнопку ENTER.
- (e) Для возврата в предыдущее меню нажмите кнопку RETURN или нажмите кнопку SETUP для выхода.

Руководство пользователя

(2) Позиция Password (пароль)

ПРИМЕЧАНИЕ: ПО УМОЛЧАНИЮ УСТАНОВЛЕН ПАРОЛЬ 1234.

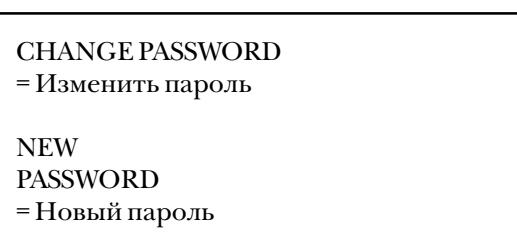
- (a) В режиме остановки нажмите кнопку SETUP, на экране появится меню настройки SETUP.
- (b) Используйте кнопки **↑ / ↓** или цифровую кнопку на пульте дистанционного управления для выбора позиции PASSWORD. Затем нажмите кнопку ENTER. На экране телевизионного монитора появится меню изменения пароля:



CHANGE PASSWORD
= Изменить пароль

PARENTAL
PASSWORD
= Пароль родителей

- (c) Используйте цифровые кнопки на пульте дистанционного управления для ввода пароля. Затем нажмите кнопку ENTER.
- (d) Если введен правильный пароль, пользователь получает возможность ввести новый пароль.

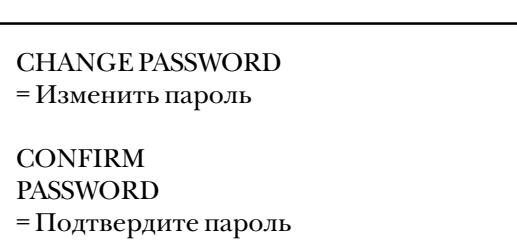


CHANGE PASSWORD
= Изменить пароль

NEW
PASSWORD
= Новый пароль

Если введен неправильный пароль, устройство вернется к предыдущему меню.

- (e) Используйте цифровые кнопки на пульте дистанционного управления для ввода нового пароля. Затем нажмите кнопку ENTER.
- (f) Пользователю будет предложено подтвердить введенный новый пароль.



CHANGE PASSWORD
= Изменить пароль

CONFIRM
PASSWORD
= Подтвердите пароль

- (g) При совпадении нового пароля и пароля, введенного для подтверждения, на экране телевизионного монитора снова будет показано меню настройки SETUP.

Руководство пользователя

(3) Позиция Parental (пароль родителей)

- (a) В режиме остановки нажмите кнопку SETUP, на экране появится меню настройки SETUP.
- (b) Используйте кнопки **↑ / ↓** или цифровую кнопку на пульте дистанционного управления для выбора позиции PARENTAL. Затем нажмите кнопку ENTER. DVD/CD-проигрыватель потребует ввести пароль родителей.

PARENTAL PASSWORD = Пароль родителей
PASSWORD = Пароль

- (c) Используйте цифровые кнопки на пульте дистанционного управления для ввода пароля. Затем нажмите кнопку ENTER.
- (d) Если введен правильный пароль, на экране монитора появится меню родительского контроля.

PARENTAL CONTROL = Родительский контроль
(8) KIDS ONLY = Только дети
(7)
(6)
(5)
(4) NO ADULT = Без взрослых
(3)
(2)
(1)

Если введен неправильный пароль, на экране монитора появится индикация «INVALID».

- (e) Используйте кнопки **↑ / ↓** или цифровую кнопку на пульте дистанционного управления для выбора желаемого уровня родительского контроля. Затем нажмите кнопку ENTER.
- (f) На экране телевизионного монитора снова появится меню настройки SETUP.

(4) Позиция TV Aspect (формат изображения на экране)

- (a) В режиме остановки нажмите кнопку SETUP, на экране появится меню настройки SETUP.

Руководство пользователя

- (b) Используйте кнопки **↑ / ↓** или цифровую кнопку на пульте дистанционного управления для выбора позиции TV ASPECT. Затем нажмите кнопку ENTER.

На экран монитора будет выведено следующее меню:

TV ASPECT
= Формат изображения на экране монитора
(1) 4:3 PAN SCAN
(2) 4:3 LETTERBOX
(3) 16:9 WIDE

- (a) Используйте кнопки **↑ / ↓** или цифровую кнопку на пульте дистанционного управления для выбора желаемого формата изображения на экране телевизионного монитора. Затем нажмите кнопку ENTER.
(b) На экране телевизионного монитора снова появится меню настройки SETUP.

(5) Позиция Digital Out (цифровой выходной сигнал звукового сопровождения)

- (a) В режиме остановки нажмите кнопку SETUP, на экране появится меню настройки SETUP.
(b) Используйте кнопки **↑ / ↓** или цифровую кнопку на пульте дистанционного управления для выбора позиции DIGITAL OUT. Затем нажмите кнопку ENTER.

На экран монитора будет выведено следующее меню:

DIGITAL AUDIO OUT
= Цифровой выходной сигнал звукового сопровождения
(1) LPCM
(2) DOLBY DIGITAL
(3) MPEG

- (a) Используйте кнопки **↑ / ↓** или цифровую кнопку на пульте дистанционного управления для выбора желаемого цифрового выходного сигнала звукового сопровождения. Затем нажмите кнопку ENTER.
(b) На экране телевизионного монитора снова появится меню настройки SETUP.

Руководство пользователя

4 Технические характеристики

Общие

Источник электропитания:	12 В постоянного тока
Потребляемый ток:	Не более 3,0 А
Рабочее положение:	Только горизонтальная установка
Размеры (Ш x В x Г):	178 x 50 x 190 мм
Вес: 2,0 кг	

Аудио

Выход:	700 мВ (rms), 600 Ом
Частотная характеристика:	20 Гц - 20 кГц (аудио компакт-диски/ частота дискретизации 44,1 кГц) 0,02% (на частоте 1 кГц)
Искажения:	Не менее 85 дБ
Динамический диапазон:	≥ 90 дБ
Отношение сигнал-шум:	-75 дБ
Перекрестные помехи:	Подключение к процессору DSP для воспроизведения 5.1-канального звучания
Оптический выход:	Dolby™ Digital & dts™

Видео

Телевизионная система:	NTSC/PAL
Воспроизводимые диски:	DVD/VCD/CD и CD-R (12 сантиметров и 8 сантиметров). Поддерживается воспроизведение односторонних и двухслойных дисков DVD.
Формат изображения:	4:3, 16:9
Разрешающая способность телевизионного кодера:	10-битовый цифро-аналоговый преобразователь
Отношение сигнал-шум для видеосигнала:	65 дБ

Разъемы

<u>Выходные</u>	
Выходы аудио / видеосигнала:	3 разъема типа RCA для видеосигнала и аудиосигналов
Цифровой выход звукового сопровождения:	1 оптический передатчик

Руководство пользователя

Входные

Разъем подачи питания:

Для подачи питания от внешнего источника и «Sidebrake». Включает в себя контакты BATT, ACC, GND.

Разъем для подключения заднего сенсора инфракрасных сигналов:

Для подключения заднего сенсора инфракрасных сигналов управления.

Интерфейс

Разъем интерфейса контроллера: Для подключения устройства управления.

5. Информация регионального управления

Данный DVD/CD-проигрыватель разработан и изготовлен с учетом использования информации регионального управления (Region Management Information), которая записывается на диск DVD. Если номер региона, записанный на диск DVD, не соответствует номеру региона данного проигрывателя, проигрыватель не сможет воспроизвести данный диск DVD.

Данный DVD/CD-проигрыватель может работать только в определенном регионе мира, который указан на наклейке на корпусе проигрывателя.

Номер региона Страны, входящие в регион

1	Канала, США, американские территории
2	Япония, Европа, Южная Африка, Ближний Восток (включая Египет)
3	Юго-Восточная Азия, Восточная Азия (включая Гонконг)
4	Австралия, Новая Зеландия, Острова Тихого океана, Центральная Америка, Мексика, Южная Америка, Страны Карибского бассейна
5	Страны бывшего Советского Союза, Индийский субконтинент, Африка (также Северная Корея и Монголия)
6	Китай